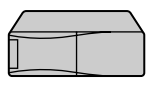


Equipment used in illustrations (not supplied)

Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado)

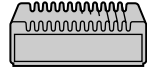
エ、クマ、マ、ホコカクム。]オD1™-e。^



CD/MD changer
Cambiator de discos
compactos/minidiscos
CD/MD ヲ舞オセ



Active subwoofer
Altavoz activo de
potenciación de graves
ヲオカW7C1コトシオセ



Power amplifier
Amplificador de potencia
・マイウ jセ



TV monitor
Monitor de TV
ケオメ オケ



Front speakers
Altavoces delanteros
オトコトシオセ



Rear speakers
Altavoces traseros
オトコトシオセ

For connecting two or more changers, the source selector XA-C30 (optional) and the BUS cable RC-61 (1 m) or RC-62 (2 m) (optional) are necessary.
Quando desee conectar dos o más cambiadores, necesitará un selector de fuente XA-C30 (opcionales) y un cable BUS RC-61 (1 m) o RC-62 (2 m) (opcionales).

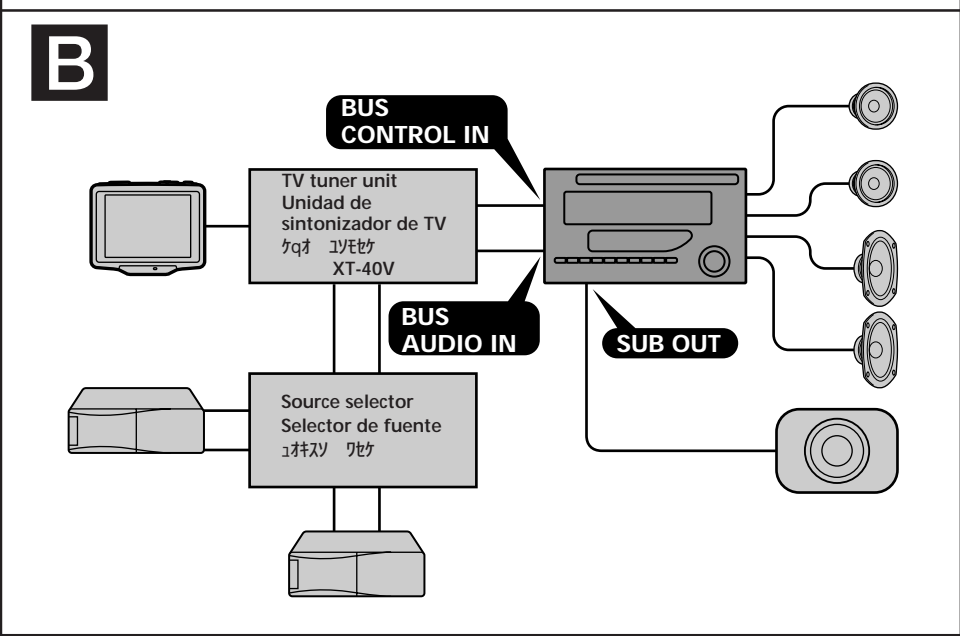
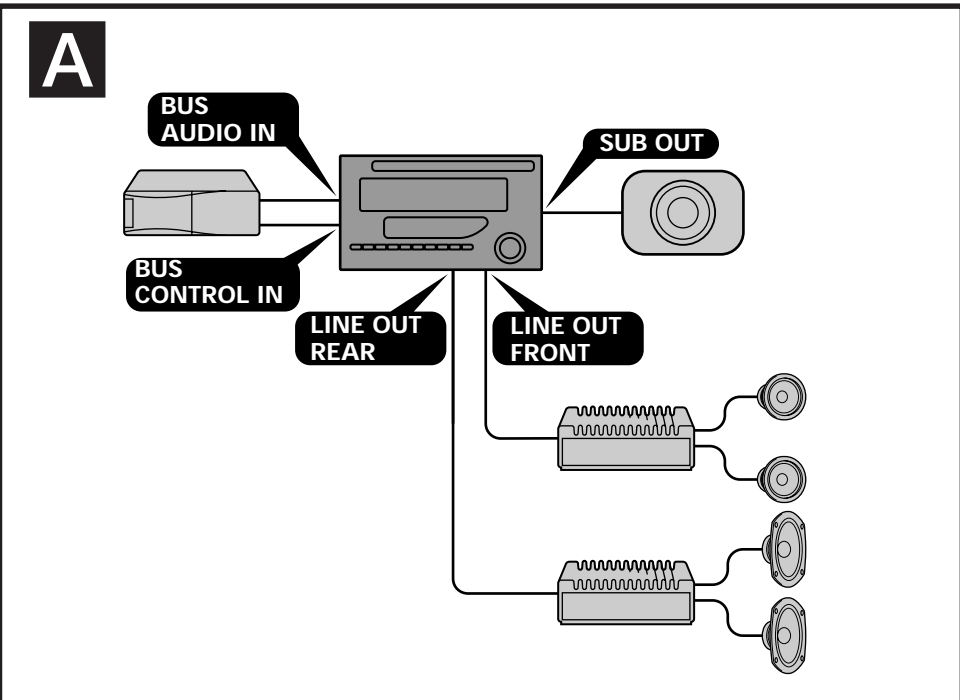
オマオ2ヲオカ2ヲ・H、Wヲ舞オセ。A・1オマ・オカオカ 現オXA-C30。]・tヲオセ。^、A・H、オBUSヲHヲ舞オセ。]・tヲオセ。IRC-61。]1m。^ヲオカRC-62。]2m。^。]・tヲオセ。^。C

Changer Control Audio Master

Installation/Connections

Instalación/Conexiones

ヲワケ。™入ウ スアオ



WX-C770

Sony Corporation © 1998 Printed in Japan

Parts for installation and connections

Componentes de instalación y conexiones

ヲワケ。ホ入ウ スアオ・ホ。

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
、]・tヲオセ。^、A・H、オBUSヲHヲ舞オセ。]・tヲオセ。IRC-61。]1m。^ヲオカRC-62。]2m。^。]・tヲオセ。^。C

①	②	③
× 8 (incl. 2 reserve) (se incluyen 2 de reserva) 。]・tヲオセ。^、A・H、オBUSヲHヲ舞オセ。]・tヲオセ。IRC-61。]1m。^ヲオカRC-62。]2m。^。]・tヲオセ。^。C	× 1 For NISSAN cars only Sólo para automóviles NISSAN オカオ・ホ NISSAN オPヲオセ	× 1

Installation

Precautions

- Do not tamper with the four holes on the upper surface of the unit. They are for tuner adjustments to be done only by service technicians.
- Choose the installation location carefully so that the unit will not hamper the driver during driving.
- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperatures, such as from direct sunlight or hot air from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 20°.

Mounting the unit in a Japanese car

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

When you mount the supplied bracket to this unit, use the supplied screws ① from this unit and mount to the appropriate mount holes for your vehicle: T (for TOYOTA), M (for MITSUBISHI) and N (for NISSAN).

Notes

- Do not use excessive force on the buttons of the unit.
- Do not push on the display window.
- Before mounting, make sure there is nothing on top of the unit.

Instalación

Precauciones

- No toque los cuatro orificios de la superficie superior de la unidad. Estos orificios son para ajustes del sintonizador que solamente deberán realizar técnicos de reparación.
- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a altas temperaturas, como a la luz solar directa o al aire de calefacción, o a polvo, suciedad, o vibraciones excesivas.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente la ferretería de montaje suministrada.

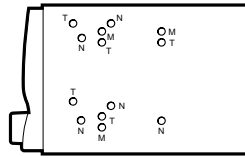
Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 20°.

Montaje de la unidad en un automóvil japonés

Es posible que no pueda instalar esta unidad en algunos automóviles japoneses. En tal caso, consulte a su proveedor Sony.

Para montar el soporte suministrado en la unidad, utilice los tornillos suministrados ① de esta unidad y móntelo en los orificios de montaje adecuados para el vehículo: T (para TOYOTA), M (para MITSUBISHI) y N (para NISSAN).



Notes

- No emplee los botones de la unidad con excesiva fuerza.
- No ejerza presión sobre el visor.
- Antes de realizar el montaje, asegúrese de que no hay nada sobre la unidad.

取り付け

取り付けの注意

- 上部の4つの穴を乱すことしないでください。これはチューナー調整のためにサービス技術者のみで行ってください。
- 取り付け場所を慎重に選び、運転中に邪魔にならないようにしてください。
- 直射日光や暖房の熱気、ほこりや埃、過度の振動がかかる場所に設置しないでください。
- 安全で確実な取り付けを行うためには、必ず付属の取り付け金具を使用してください。

取り付け角度の調整

取り付け角度を20°未満に調整してください。

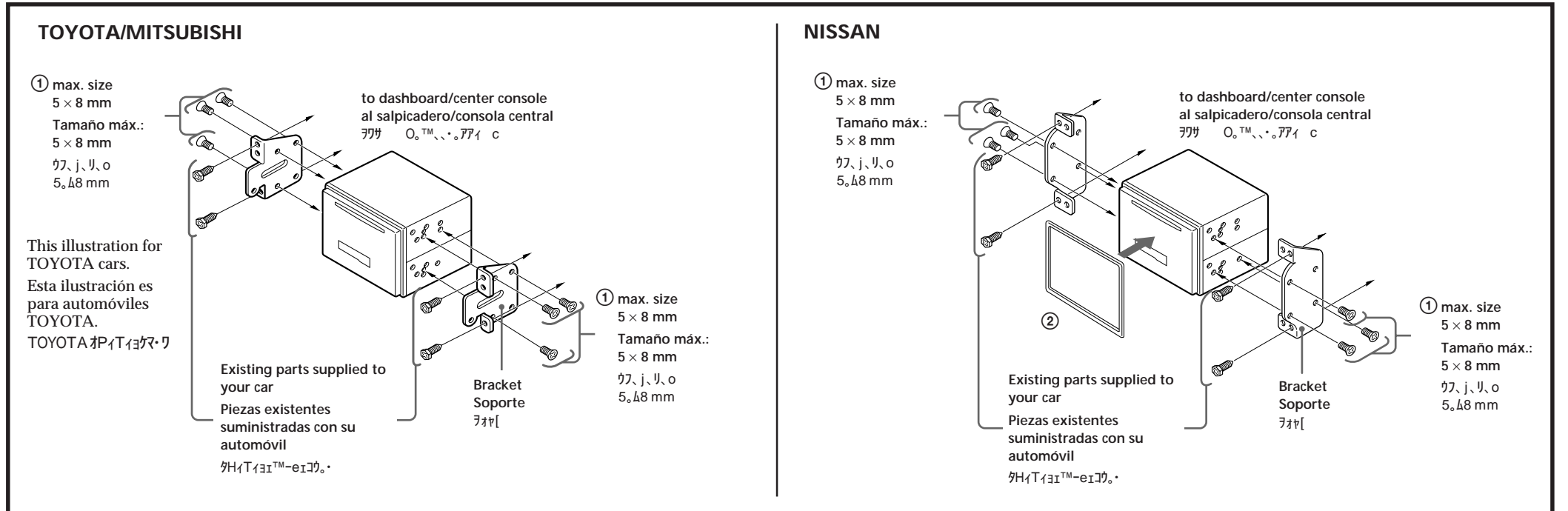
日本車への取り付け

一部の日本車にはこのユニットをインストールできない場合があります。その場合は、ソニーディーラーにご相談ください。

このユニットに付属の取り付け金具をユニットに取付ける際は、このユニットに付属のネジ①を使用して、車両の適切な取り付け穴に取付けます。車両の種類によって、T (TOYOTA)、M (MITSUBISHI)、N (NISSAN) のいずれかを選択してください。

注意

- ユニットのボタンに過度の力を加えないでください。
- ディスプレイ窓を押さないでください。
- 取り付け前には、ユニットの上部に何も置かないでください。



Note
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ①.

Nota
Para evitar que se produzcan fallos de funcionamiento, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ①.

オ
取り付けの際、必ず付属の取り付け金具①を使用してください。

Connection example

Ejemplo de conexiones

入力ケーブル

to the +12 V power terminal which is energized at all times
Be sure to connect the black ground lead to it first.
a un terminal de alimentación de +12V que esté permanentemente energizado
Asegúrese de conectar primero a este terminal el conductor de puesta a masa negro

常に電力供給される
電源端子に接続する際は必ず黒色のグランド線を先に接続してください

to the interface cable of a car telephone
al cable de interfaz de un teléfono para automóvil

自動車の電話機との接続用ケーブルに接続する

to the power antenna control lead or power supply lead of antenna booster amplifier
<Note> In case of without power antenna, or antenna booster, not necessary to connect this lead.
al cable de control de la antena motorizada, o al cable de fuente de alimentación del amplificador de antena
<Nota> En caso de no instalar la antena motorizada o el amplificador de antena, no es necesario conectar este cable.

アンテナ増幅機の電源制御線または電源線に接続する

To connect to AMP REMOTE IN of the optional power amplifier.
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.

Para conectar a AMP REMOTE IN del amplificador de potencia opcional.
Esta conexión es sólo para amplificadores. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.

オプションの電源増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

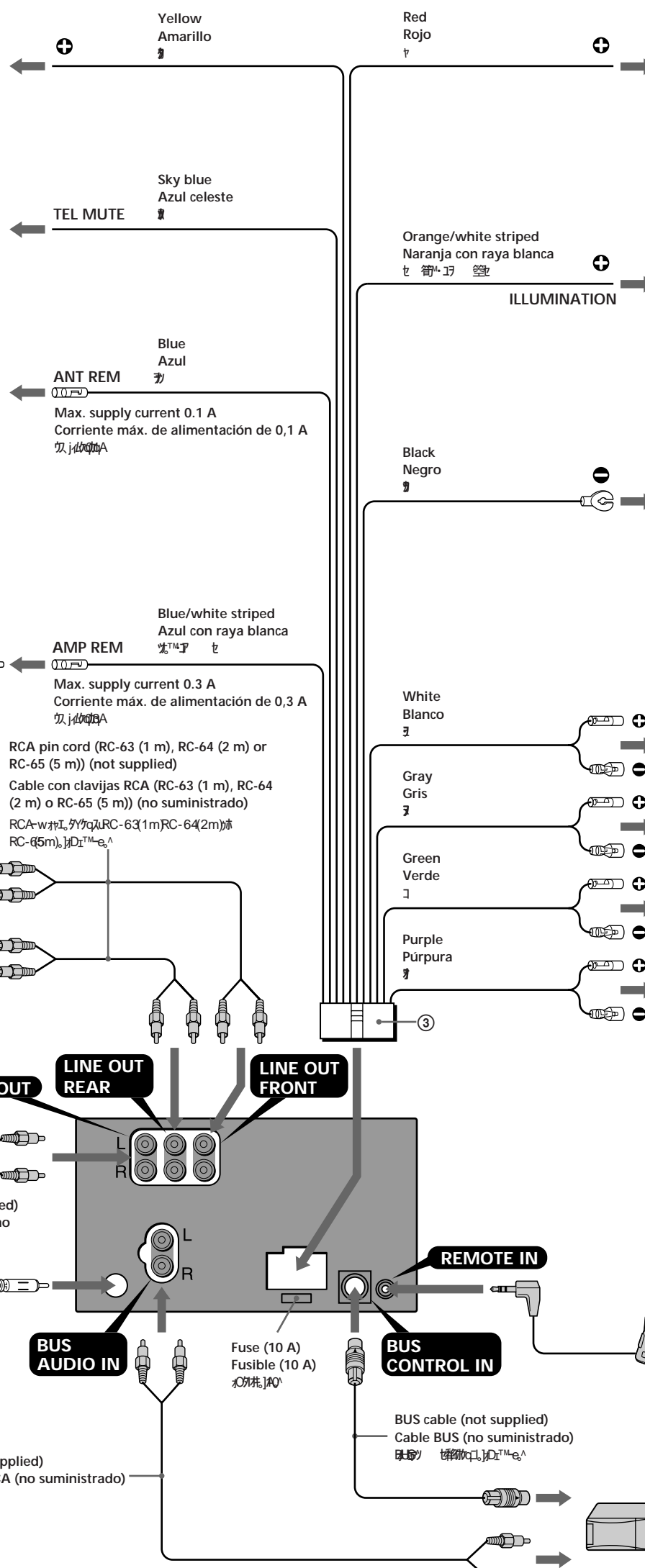
アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。

アンテナ増幅機のAMP REMOTE IN端子に接続する。この接続は増幅機専用です。他のシステムを接続するとユニットを破損させる可能性があります。



to the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition key switch
Be sure to connect the black ground lead to it first.

a un terminal de alimentación de +12 V que se energice en la posición para accesorios de la llave de encendido
Asegúrese de conectar primero a este terminal el conductor de puesta a masa negro

アクセサリキーのオン時に電力供給される電源端子に接続する
必ず黒色のグランド線を先に接続してください

to a car's illumination signal
Be sure to connect the black ground to it first.

a una señal de iluminación del automóvil
Asegúrese de conectar primero a este terminal el conductor de puesta a masa negro

自動車の点灯信号に接続する
必ず黒色のグランド線を先に接続してください

to a metal point of the car
First connect the black ground lead, then connect the yellow and red power input leads.

a un punto metálico del automóvil
En primer lugar conecte el conductor de puesta a masa negro y, a continuación, los cables de entrada de alimentación amarillo y rojo.

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

自動車の金属部に接続する
まず黒色のグランド線を接続し、次に黄色と赤色の電源入力線を接続してください

- Notes on the control leads
- The power antenna control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner or when you activate the ATA (Automatic Tuner Activation) Function.
 - A power antenna without relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition key is turned off.

- Notes on speaker connection
- Before connecting the speakers, turn the unit off.
 - Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities. Otherwise, the speakers may be damaged.
 - Do not connect the terminals of the speaker system to the car chassis, and do not connect the terminals of the right speaker with those of the left speaker.
 - Do not attempt to connect the speakers in parallel.
 - Do not connect any active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals of the unit. Doing so may damage the active speakers. Therefore, be sure to connect passive speakers to these terminals.

- Notas sobre conductores de control
- El conductor de control de antena motorizada (azul) suministra +12 V CC al activar el sintonizador o la función ATA (Activación automática del sintonizador).
 - Con esta unidad no podrá emplearse una antena motorizada desprovista de caja de relé.

Conexión para protección de la memoria
Si conecta el cable de entrada de alimentación amarillo, el circuito de la memoria siempre recibirá alimentación, aunque ponga la llave de encendido en la posición OFF.

- Notas sobre la conexión de los altavoces
- Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.
 - Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 ohmios, y con la potencia admisible adecuada, ya que de lo contrario podría dañarlos.
 - No conecte los terminales del sistema de altavoces al chasis del automóvil, ni los del altavoz derecho a los del izquierdo.
 - No intente conectar los altavoces en paralelo.
 - No conecte altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoces de la unidad. Si lo hiciese, podría dañar tales altavoces. Por lo tanto, cerciórese de conectar altavoces pasivos a estos terminales.

